

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Le cheval de bronze

Auber, Daniel-François-Esprit

Mainz [u.a.], [ca. 1835]

2. Trio. Andante

urn:nbn:de:bsz:31-89496

TRIO

de l'Opéra, le Cheval de Bronze, 31
par Auber.

Andante (♩ = 69.)

Tsing - sing.

Sie nahet sich! O
Dieu tout puissant c'est

N^o 2.

Tchin - kao

zentnerschwere Last!
el - le que je vois

Er sieht sein Weib zit - tert und er -
A son as - pect comme il trem - ble dé -

- blasst!
- froi

das heisst ver -
quel chan - ge -

- äh - derlich sonst blickt er stolz um sich jetzt ganz de - müthiglich ja der
- ment soudain lui ja - dis si hautain qu'il est humble et be - nin no - tre

gros - se Man - da - rin weiss vor Angst nicht mehr wo - hin, ja der grosse Manda -
 grand - man - da - rin qu'il est humble et bé - nin no - tre grand manda -

- rin weiss vor Angst nicht mehr wo - hin weiss vor Angst nicht mehr wo hin. Tao - jin.
 - rin qu'il est humble et bé - nin no - dre grand man - da - rin. Dank dem
 Je bé -

gü - ti - gen Geschick Dank meinem gu - ten Glück dass nun - mehr - ich na - he
 - nis le des - tin qui pour moi plus - hu - main me ra - mè - - ne sou -

bin diesen gros - sen Man - da - rin dass nun - mehr ich na - he
 - dain près du grand - man - da - rin je bé - nis le des -

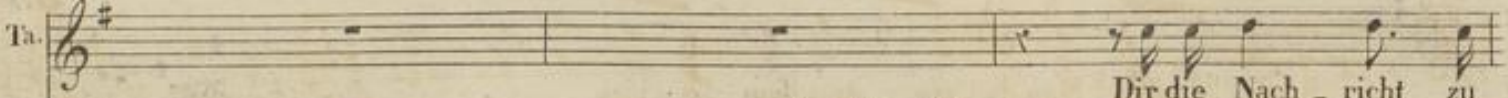
bin diesem grossen Man-da-rin dass nun-mehr ich na-he bin diesem grossen Man-da-
 - tin qui pour moi plus hu-main me ra-me-ne sou-dain près du grand man-da-

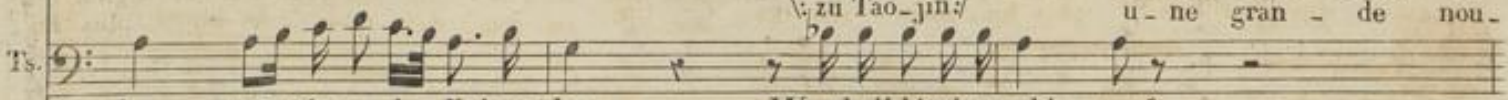
Tsing-sing.
 - rin. Ha die-se ho-he Won-ne, ja diese
 - rin. Ah ce bon-heur in-si-gne ah ce bon-

Wonne wie be-zau-berst sie mich! dir meines Le-bens Son-ne, dir huld'ge knieend
 - heur a surpris votre é-poux et votre esclave in-di-gne s'in-eli-ne de-vant

Tao-jin.
 Ganz recht.
 Tsing-sing. c'est bien. Je l'aise zu Tchín-kao.
 ich! es wird mir schwer, al-lein von un-ge-schrahts sie vom Kaiser
 vous c'est de rigueur ma femme est par malheur du sang de l'empe-
 Tchín-kao.
 Was thut ihr ho-her Herr?
 Que faites vous seigneur

4259. 2.

Ta. 

Ts. 

her, stamt sie von dem Kaiser her. Wesshalb bist du erschie - nen?
 - reur est du sang de l'empe - reur qui vers moi vous ra - me - ne

Dir die Nach - richt zu
 u - ne gran - de nou -

brin - gen die ich er - hal - ten
 - vel - le que j'ai re - çu - e

vor al - len Dingen mel - de sie
 et quelle est el - le di - tes la

da - mit dir die - nen werd' ich sind wir al - lein
 mon coeur fi - de - le vous l'ap - pren - dra plus trad

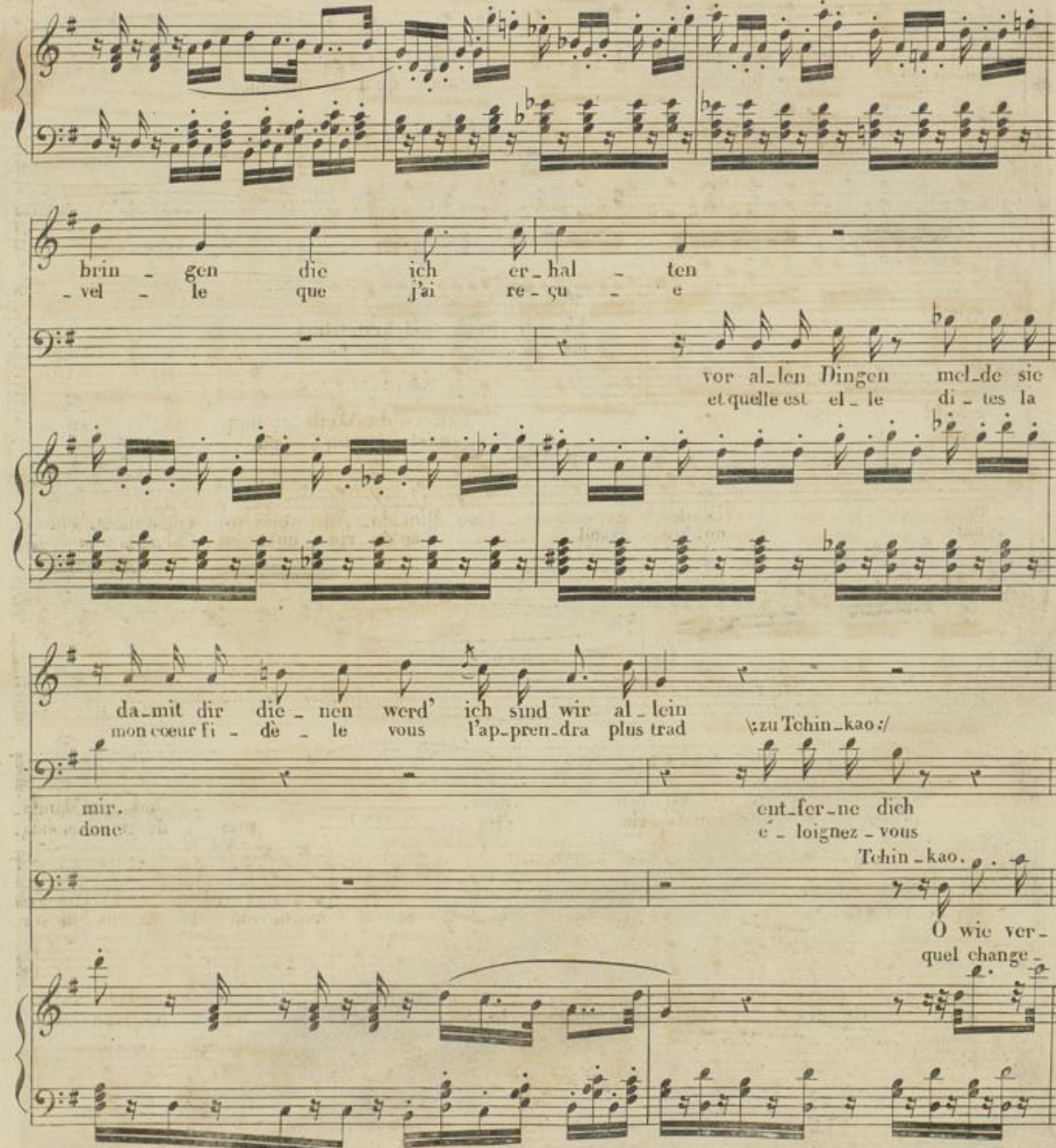
mir.
 done

ent - fer - ne dich
 e - loignez - vous

Tchin - kao.
 O wie ver -
 quel change -

zu Tao - jin /

zu Tchin - kao /



Preis und dank dem Geschick ha, für mich welch ein
 je bé - nis le des - tin qui pour moi plus hu -

O Geschick gerecht' Geschick
 ô cru - el cruel destin gerecht Ge -
 cru - el des -

- an - derlich! sonst blickt' er stolz um sich jetzt ganz de - müthig
 - ment soudain lui ja - dis si hautain qu'il est humble et bé -

Glück! ha für mich welch ein Glück
 - main me ra - mè - ne sou - dain

- schick! entfernen' dies Weib nimm es zu -
 tin cru - el des - tin qui la ra -

- lich ja der gros - se Man - da - rin weiss vor Angst nicht mehr wo -
 - nin no - tre grand man - da - rin qu'il est humble et bé -

dass ich so na - he bin dem er - hab - nen Manda -
 près du grand man - da - rin près du grand manda -

- rücksonst wird mir we - der Ruh' noch Glück, nimm es zu - rücksonst wird mir weder Ruh' noch
 - mè - ne qui la ra - mè - ne sou - dain qui la ra - mè - ne qui la ra - mè - ne sou -

- hin ja der gros - se Manda - rin weiss vor Angst nicht mehr wo - hin, weiss vor Angst nicht mehr wo -
 nin no - tre grand manda - rin qu'il est humble et bé - nin no - tre grand manda -

cres.

Allegro vivace (♩=120.)

- rin!
- rin.

Glück!
- da in.

hin!
- rin.

Mir fängt an zu ban - gen, was ist an - zu - fan - gen soll -
dun tel es - cla - vage ah comme il en - ra - ge et —

Allegro vivace (♩=120.)

- te er ver - langen Peki los - zu sein. Neugier u. Ver - lan - gen Kunde zu em -
- ce ma - ri - a - ge qui l'at - tend ce soir D'a - van - ce je ga - ge rien ne lui pré -

Tao - jin.

- pfangen wer - den bald ver - gan - gen dem Tren - lo - sen sein. Sie gleichen den Schlan -
- sa - ge cet - heu - reux mes sa - ge qu'il va re ce - voir D'un tel es - cla - va -

Tsing - sing.

- gen ge - denkt mich zu fan - gen von mir zu ver - lan - gen Peki nicht zu
- ge de fu - reur - j'en ra - ge et ce ma - ri - a - ge qui m'attend ce

ha, er soll be-reu'n! ja ja er
 ah quel doux es-poir pour lui pour

frei'n un-ge-heu-re Pein das rier-te
 soir ah quel dé-ses-poir mon Dieu mon

mir fängt an zu ban-gen was ist an-zu-fangen soll-te er ver-
 d'un tel es-cla-vage ah comme il en-ra-ge et-ce ma-ri-

soll er soll be-reu'n die Neu-gier das Ver-
 lui quel doux es-poir oui d'a-van-ce je-

Weib soll ich nicht frei'n!
 Dieu quel dé-ses-poir

- lan-gen Peki los zu sein! ach wie hin-ter-treibe ich dass sie mir bleibe und er sich ent-
 - a-ge qui l'at-tend ce soir quel par-ti va prendre mon il-lus-tre gen-dre si non de se

- lan-gen Kun-de zu em-
 - ga-ge rien ne lui pré-

Tc. - lei-besont ist der Schaden mein ach wie hin-ter-treibe ich dass sie mir bleibe und er sich ent-
 pendre dans son dé-ses-poir quel par-ti va prendre mon il-lus-tre gen-dre si non de se

- pfan - gen bald wird das Ver -
 - sa - ge d'a van ce je -
 ach wie hin - ter - treibe ich dass sie noch bleibe Brama ich ent -
 comment me dé - fendre ah quel par - ti pren - dre si non de me
 - lei - be sonst ist der Schaden mein ach wie hin - ter - treibe ich dass sie mir bleibe und er sich ent -
 pendre dans son dé - ses - poir quel par - ti va prendre mon il - lus - tre gen - dre si non de se
 lan - gen Kun - de zu em -
 - ga - ge rien ne lui pré -
 - lei - be mich noch um frei zu sein ach wie hin - ter - treibe ich dass sie noch bleibe Brama ich ent -
 pendre dans son dé - ses - poir comment me dé - fendre ah quel par - ti pren - dre si non de me
 - lei - be sonst ist der Schaden mein ach wie hin - ter - treibe ich dass sie mir bleibe und er sich ent -
 pendre dans mon dé - ses - poir quel par - ti va prendre mon il - lus - tre gen - dre si non de se
 - pfan - gen auch ver - schwunden sein auch ver - schwunden
 - sa - ge qu'il va re - ce - voir qu'il va re - ce -
 - lei - be mich noch um frei zu sein wie hinter - trei - be, hinter - treibe ich dass sie hier länger
 pen - dre dans mon dé - ses - poir ah quel par - ti quel par - ti prendre comment comment me dé -
 - lei - be sonst ist der Schaden mein wie hinter - trei - be, hinter - treibe ich dass sie noch ledig
 pen - dre dans son dé - ses - poir quel par - ti quel par - ti va prendre mon il - lustre il - lus - tre
 F F
 4259. 2.

sein ja bald wird das Ver-lan-gen Kun - de zu em-pfangen auch
 - voir rien rien - ne lui pré - sa - ge cet - heu - reux mes - sa - ge qu'il

bleibe Bra - ma ich ent - lei - be grosser Bra - ma ich ent - lei - be wenn ich
 - fendre d'un - tel es - cla - va - ge hé - las comment me dé - fen - dre mon Dieu

bleibe er - sich hier ent - lei - be Bra - ma ach wie hin - ter - trei - be ich das
 gendre si - non de se pendre vraiment quel par - ti va prendre mon li -

— verschwunden sein bald wird dies Ver - lan - gen auch verschwunden
 — va - re - ce - voir cet heu - reux mes - sa - ge qu'il va re - ce -

sie nicht von hier trei - be noch heu - te, noch heu - te mich um frei zu
 comment me dé - fen - dre et se ma - ri - a - ge qui n'attend ce

er sich hier ent - lei - be noch heu - te ent - lei - be um sich zu be -
 - lustre il - lus - tre gendre si non de se pen - dre dans son dé - ses -

sein ja er soll be-reu'n ja, ja er
 - voir ah quel doux es-poir pour lui - pour

sein un - ge - heu're Pein! das rierte
 soir ah quel de - ses - poir mon Dieu mon

frein mir fangt an zu ban - gen was ist an - zu - fan - gen soll - te er ver -
 - poir d'un tel es - cla - va - ge comme il en - ra - ge et ce ma - ri -

ent - de me
ent - de se
ent - de me
ent - de se
schwunden re - ce -
länger ne dé -
ledig us - tre

soll er soll be-reu'n! bald wird sein
 lui quel doux es-poir rien ne lui

Weib soll ich nicht frei'n ach wie hin-ter-treibe ich dass sie noch bleibe Brama ich ent-
 Dien quel dé-ses-poir comment me dé-fendre ah quel par-ti prendre comment me dé-

-langen Peki los zu sein ach wie hin-ter-treibe ich dass sie mir bleibe und er sich ent-
 -a-gequi l'at-tend ce soir quel par-ti va prendre mon il-lus-tre gendre quel par-ti va

Ver-lan gen verschwunden
 pre-sa - ge cet es-

-lei-be Brama ich ent-leibe ja ich ent-lei-be mich um frei zu
 fendre ah quel par-ti prendre a-vec ce qui ce qui m'attend ce

-lei-be und er sich ent-leibe der Scha-den ist der Scha-den ist sonst
 prendre mon il-lus-tre gendre a-vec ce qui ce qui l'attend ce

sein bald wird sein Ver-lan
 poir rien ne lui pré-sa -

sein ach wie hin-ter-treibe ich dass sie noch blei-be Brama ich ent-lei-be, Brama ich ent-
 soir comment me dé-fendre ah quel par-ti prendre comment me dé-fendre ah quel par-ti

mein ach wie hin-ter-treibe ach wie hin-ter-trei-be ich dass sie mir bleibe und sich hier ent-
 soir quel par-ti va prendre quel par-ti va prendre mon il-lus-tre gendre mon il-lus-tre

gen verschwunden sein das heis - se Ver -
 - ge cet es - poir d'a - van - ce je

leibe ja ich ent - lei - be mich und geh da - von ach wie hin - ter -
 prendre a - vec ce qui ce qui m'attend ce soir com - ment me dé -

leibe sich hier ent - lei - be mein Herr Schwiegersohn ach wie hin - ter -
 gendre a - vec ce qui ce qui l'attend ce soir quel par - ti va

eres.

langen das heis - se Ver - lan - gen Kunde zu empfangen soll der Ver - rä - ther be -
 ga - ge rien ne lui pré - sa - ge cet heureux mes - sa - ge qu'il va qu'il va re - ce -

- trei - be ich dassie noch bleibe Brama ich ent - lei - be mich und geh da -
 - fen - dre ah quel par - ti prendre si non de me pendre dans mon dé - ses -

- trei - be ich dassie mir bleibe und sich hier ent - lei - be mein Herr Schwie - ger -
 pren - dre mon illus - tre gendre si non de se pen - dre dans son dé - ses -

reun!
 - voir.

- von!
 - poir.

- sohn!
 - poir.

4259. 2.

sein
 lui

a ich ent -
 nt me dé -

sich ent -
 ar - ti va

schwunden
 cet es -

frei zu
 tend ce

ist sonst
 end ce

lan -
 e - sa -

a ich ent -
 el par - ti

hier ent -
 - lus - tre